

# ...META\* v

# 2023

## Výroční

## zpráva

Vážené dámy, vážení pánové,

v rukách držíte naše výroční desky o roku 2023. Upřímně nevím, jak dlouho je tento formát našich výročních zpráv udržitelný. Ač jsme se po rekordním rozvoji v roce 2022 rozhodli jako organizace dále nerůst, v objemu naší činnosti se naše rozhodnutí nijak neprojeví. Naopak. Posuzováno z pohledu wordovské funkce „počet znaků“, aktivity nám narostly o 4 963 znaků. Formát desek je udržitelný alespoň z jiného důvodu, kvůli kterému vlastně vznikl: má potenciál většího využití než jako „pouhá“ tištěná výroční zpráva. A i to je dobré. Protože potenciál a udržitelnost jsou pro nás (i poté, co opustíme slovní hříčky kolem formátu výroční zprávy) kruciólní a komplementární hodnoty. Mít možnost rozvíjet potenciál bez ohledu na zemi, kde jsme se narodili, a jazyk, který byl naším prvním, a nezatěžovat u toho příliš planetu, aby možnost rozvoje potenciálu měly i další generace.

Posuzováno počtem podpořených osob a vykonané práce byl rok 2023 úspěšný. Objektivně viděno by ale byl úspěšnější, kdybychom tolik osob nepodpořili. Tedy kdyby se na nás nemuselo obracet tak velké množství osob z Ukrajiny, které prchly před válkou, a ani jiných rodin s migrační zkušeností. Pokud by byl český vzdělávací systém, kterému nelze upřít vůli, snahu a viditelný pokrok, schopen ještě lépe reflektovat potřeby všech dětí, žáků a žákyň a zajistit pro ně i pro všechny pedagogy a pedagožky takovou úroveň wellbeingu, aby v podporujícím a podnětném prostředí mohli plně rozvíjet svůj potenciál a cítit se dobře a šťastně. Protože wellbeing není nadstavba, ale základ.

A to nejen ve škole. Pro nás je důležitý i wellbeing lidí v METĚ. Proto jsme v roce 2023 hodně času a energie věnovali interním HR procesům i péči o zaměstnance a zaměstnankyně. Vytvořili jsme, a hlavně výtečně obsadili pozici METAombudsmanky, která všem poskytuje péči a podporu, již si zaslouží a kterou potřebují, aby mohli profesionálně poskytovat služby našim klientům a klientkám. Což se jim, myslím, dlouhodobě daří a patří jim za to můj velký dík a obdiv. Než se pustím do dalších poděkování, dovolím si několik zastavení.

Jazykové zastavení první: Věříme, že jazyk pomáhá utvářet realitu, a proto se ho snažíme používat citlivě, s rozmyslem a s respektem. Nicméně ne navzdory. Ač se snažíme dostat do povědomí a užívání odborné veřejnosti termín „vícejazyčné děti“ vedle termínu „děti s odlišným mateřským jazykem“, který se nám podařilo prosadit dříve, při komunikaci se samotnými vícejazyčnými dětmi a jejich rodiči – například v nabídce služeb – používáme termín „migrantní a migrantky“. Z důvodu srozumitelnosti, praktičnosti, a především pokory k jejich životní zkušenosti a pocitu, že nám nepřísluší je mentorovat, jak mají sebe samotné označovat.

Jazykové zastavení druhé: Nejsem příznivkyně používání generického maskulina, ba naopak. Tím spíše v prostředí, ve kterém se pohybujeme, tj. školství, protože 80 % vyučujících jsou ženy. V této výroční zprávě jsem se však k němu musela z důvodu omezeného počtu znaků uchýlit. S výjimkou „asistentek a asistentů pedagoga“, tam jsem se naopak uchýlila ke generickému femininu. Této skupině věnujeme dlouhodobě značnou pozornost a podporu a v roce 2023 jsme spolupracovali téměř výlučně se ženami asistentkami a budoucími asistentkami.

Zastavení ke zmocňování a participaci vícejazyčné mládeže: Důležitost tématu participace pro nás v posledních letech narůstala. Původně především v souvislosti s informačními kampaněmi, ve kterých jsme se „stavěli“ za mladé lidi s různými kořeny, ale vlastně jsme si především půjčovali jejich příběhy, aniž bychom byli schopni zcela opustit své pozice a (většinou nevědomky, každopádně vždy s dobrými úmysly!) podsouvat své názory formované a formulované spíše na základě přesvědčení než autentické zkušenosti. A hlas těch, kterých se to týká, tudíž nezazníval dostatečně důrazně. Proto (ale zdaleka nejen kvůli informačním kampaním) vznikl projekt *Náš hlas*. Na jaře 2023 jsme dali dohromady akční skupinu mladých lidí s různými kořeny. Nejprve prošli za doprodu interních i externích facilitátorů a facilitátorek několikaměsíční cestou zmocňování s prostorem pro sebereflexi a zkoumání témat, která jsou pro ně jako vícejazyčnou mládež důležitá

a která je páli: identita a sebevědomí, vztah k mateřskému jazyku a vícejazyčnost, překážky v českém školství, mikroagrese aj. V létě pak skupina realizovala participativní výzkum. Sběr dat nejen od dalších vícejazyčných mladých lidí, ale i od vyučujících prováděli zcela inovativní formou pikniků. Následně se akční skupina pustila do přípravy informační kampaně a tvorby příručky *Náš hlas je slyšet*. A slyšet byl nejen v roce 2023 a v rámci jednoho projektu. Principy empowermentu a participace bychom chtěli uplatňovat v naší běžné činnosti, a to ve větší míře a vědoměji než doposud.

Meta zastavení: Také v roce 2023 jsme „vyřídili“ více než tři desítky zákaznických (často i nočních) volání a zpráv od uživatelů a uživatelek nejmenované sociální sítě ohledně zablokovaných či zmizelých účtů a skupin. Děje se to od konce roku 2021, kdy se tato síť přejmenovala (a na jeden den nám dokonce z důvodu „zcizení identity“ zablokovala účet). Bystrému oku rozdíl neunikne, ale často ještě musíme vysvětlovat, že není Meta jako META.

Za tu naši chci poděkovat všem donorům. Bez jejich důvěry a podpory bychom nemohli dělat svou práci. Děkuji i všem spolupracujícím organizacím, institucím a školám, které nás v naší práci podporují a obohacují nás svým pohledem, vlastním zápallem a péčí o vícejazyčné děti. Ještě jednou děkuji všem kolegyním a kolegům, kteří METĚ dávají svou odbornost, elán a invenci. Velký dík patří i našim lektorkám a lektorům, „regionálkám“ a všem dalším spolupracovnicím i spolupracovníkům. Speciální dík pak patří dobrovolníkům a dobrovolnicím, bez kterých by naše služby nebyly úplné. V neposlední řadě děkuji za podporu členkám a členům naší správní a dozorčí rady.

Přeji všem vše dobré!

**Zuzana Papáčková**  
výkonná ředitelka

3. 12. 2023

# Služby pro migranty a migrantky

Rok 2023 byl přelomový pro naše **sociální služby**. V prosinci byla zařazena do Základní sítě poskytovatelů sociálních služeb na území hl. m. Prahy (od 1. 1. 2024) **sociálně aktivizační služba pro rodiny s dětmi** (SASKIA), což nám umožní její dlouhodobé poskytování v potřebném rozsahu. V loňském roce jsme pracovali s **6 rodinami a podpořili celkem 21 osob**. Řešili jsme především nepříznivou sociální situaci rodin, bydlení, zvyšování kompetencí rodičů při komunikaci s úřady a se školou, školní docházku i volný čas.

V rámci **odborného sociálního poradenství** jsme podpořili **1052 osob z celkem 56 zemí**. Více než polovinu (58 %) tvořili **uprchlíci z Ukrajiny**, 8,9 % klientů bylo bez státní příslušnosti, významnějším počtem byly zastoupeny ještě tyto země původu: Vietnam (5,71 %), Rusko (3,85 %), ČR (2,39 %). Nejčastější zakázkou bylo umístování dětí do ZŠ, dále pak přechod na SŠ a příprava na něj. K tématu přijímacího řízení na SŠ jsme kromě poradenství rodičům nabízeli i online informační schůzky.

Naše interkulturní pracovnice nadále působila na místech nouzového ubytování pro zranitelné osoby z Ukrajiny s dočasnou ochranou **na kolejích Na Větrníku a Hostivař**.

Pokračující ruská agrese na Ukrajině, která má za důsledek neklesající počet uprchlíků s dočasnou ochranou, **ovlivňuje situaci všech vícejazyčných dětí** v ČR i témata, která s námi jejich rodiče řeší (dominuje nedostatek kapacit na ZŠ, především v Praze). Zároveň se ale mění **strategie**, a tím pádem **zakázky samotných uprchlíků z Ukrajiny**. Z dočasného útočiště se ČR stává čím dál častěji útočištěm trvalým. Zvětšuje se tak například skupina zájemců o podporu při vstupu na VŠ včetně procesu uznávání středoškolského vzdělání či (ze strany rodičů) při nostrifikaci VŠ diplomů.

Při řešení vzdělávací situace dětí je důležitá informační **podpora**. Tu nabízíme rodičům z Ukrajiny na našem **dvojazyčném portálu Do školy společně**. V srpnu 2022 vznikl jako microsite o povinné školní docházce, v září 2023 jsme spustili rozšířenou verzi nabízející vzhled do fungování českého školství, a především praktické informace, tipy, důležitá upozornění a užitečné nástroje pro řešení reálných situací a sekci FAQ. Informační portál navštívilo celkem **5882 uživatelů, kteří učinili 8861 návštěv a zobrazili si 30548 stránek**.

Pro všechny rodiče máme **Praktického rádce**, soubor dvojazyčných listů pokrývajících jednotlivé životní situace související se vzděláváním. V roce 2023 přibyla ke stávajícím 15 tématům 2 nová: **sociálně-právní ochrana dětí a jazyková příprava**, dále byl aktualizován list věnovaný **přijímacímu řízení na střední školy**. Všechny jsou dostupné v 11 jazycích.

Nedílnou součástí našich služeb pro migranty je **dobrovolnický program**. V METĚ působilo **52 dlouhodobých dobrovolníků a dobrovolnic**. 5 se jich zapojilo do volnočasových aktivit, většina (47) se věnovala doučování a podpořili (individuálně i skupinově) celkem **67 klientů**.

Velký nárůst zájmu zaznamenaly **volnočasové aktivity**. Proběhlo **11 tvořivých dílen v knihovnách, 10 dobrodružných** a zároveň poznávacích **výprav po Praze**. Těchto akcí se zúčastnilo celkem 103 dětí, většina opakovaně. Pravidelný **volnočasový klub na ZŠ Jeseniova** navštěvovalo 37 dětí, předvánoční aktivity jsme nabídli i jejich rodičům a sourozencům, stejně jako rodinám z Ukrajiny ubytovaným na kolejích Na Větrníku a Hostivař.

**Komunitní akce** jsme spíše navštěvovali (např. *Poznejme se sousedé* či *Zažít město jinak* na Praze 3), než organizovali, výjimkou byl *Konec léta s METOU*, tradiční rozloučení s prázdninami pro děti a rodiče na konci srpna v Kempu Pražáčka.

**Výuka češtiny** pro děti a mládež jsme nabízeli po celý rok, celkem jsme otevřeli **16 kurzů**, prošlo jimi **171 osob**. Jednalo se o kurzy různých typů a úrovní, např. přípravný kurz k přijímacím na SŠ, zdokonalovací kurz pro studenty SŠ, letní intenzivní kurzy či klasické semestrální kurzy.

V polovině září jsme spustili již 8. ročník **ročního přípravného kurzu ke studiu na střední škole**. Ve spolupráci s partnerskými organizacemi se ve školním roce 2023/24 poprvé otevřel roční kurz také v Plzni a v Brně. Celkem tak ve 3 regionech nastoupilo v září do ročního kurzu 65 studentů z 9 různých zemí.

**Rodina výukových online nástrojů** se v roce 2023 nerozrostla, ale její jednotliví členové se rozšiřovali a vylepšovali o sto šest.

Už pro **děti mladšího školního věku**, včetně těch, kteří ještě neumějí číst a psát, máme **aplikaci Čeština2**. Do té přibýlo 9 témat, takže nyní jich aplikace nabízí 13, a pokrývá tak to nejdůležitější ze slovní zásoby, frází a gramatiky. Kromě cvičení zaměřených na čtení, poslech a mluvení nově obsahuje také cvičení na psaní a hry. K webové verzi se přidala mobilní a dohromady je v roce 2023 navštívilo **2608 uživatelů**.

**Webové stránky Český levou zadní** získaly novou strukturu a grafickou podobu. Na domovské stránce je rozcestník všech **učebnic a online nástrojů pro**

**náctileté**, které byly vytvořeny pro roční přípravný kurz češtiny ke studiu na SŠ. Doplnili jsme i zcela nové materiály, např. *Konverzací levou zadní* k 1. dílu učebnice.

Do **mobilní aplikace Čeština levou zadní** přibýly nová gramatika a nová témata. V roce 2023 si aplikaci stáhlo do mobilu celkem **3988 uživatelů**.

**Výuková platforma Levou zadní online** byla rozšířena o úvodní lekci. Slouží jako praktický průvodce obsahem platformy i jako rychlý test pro orientační zjištění vstupní úrovně pro nové uživatele a uživatelky. Doplněna byla i cvičení a aktivity určené k rozvoji kariérových kompetencí. Ke konci roku 2023 měla platforma dohromady již **6000 uživatelů**, z toho 756 zaregistrovaných vyučujících, kteří učí 4288 žáků. Dále je zaregistrováno 939 žáků samouků.

I v roce 2023 jsme měli v nabídce **kurz s akreditací MPSV Specifika sociální práce s migranty v oblasti vzdělávání**. Je určen sociálním a dalším odborným pracovníkům, kteří se při své práci setkávají s osobami s migrační zkušeností a tématem vzdělávání. Realizovali jsme ho dvakrát pro celkem **17 účastníků**.

## Služby pro pedagogy a pedagožky

**Metodickou podporu školám** se snažíme rozvíjet dvěma způsoby – plošně a hloubkově. Osvědčuje se pravidelná rozesílka elektronických tematických informačních balíčků, infografik a metodických videí. V roce 2023 vzniklo celkem **16 elektronických infobalíčků** pro MŠ a ZŠ, které přinesly v souhrnné a přehledné formě odkaz na klíčové zdroje k dílčím tématům začleňování vícejazyčných dětí. Vytvořili jsme **23 infografik** pro MŠ, ZŠ i SŠ a **8 metodických videí**. Tyto materiály mimo jiné šíříme v obsahových newsletterech, které měsíčně **zasíláme 15989 adresátům** z řad ředitelů, pedagogů, asistentek a asistentů pedagoga, výchovných poradců, metodiků prevence i pracovníků PPP. Vzniklo rovněž **17 pracovních listů k jednorázovým volnočasovým aktivitám**, využitelných pro zapojení vícejazyčných dětí nejen v rámci formálního vzdělávání, ale (především) pro lektory vzdělávání zájmového a neformálního. V září jsme do všech základních škol poslali **tištěný infobalíček**, který obsahoval *Stručného průvodce pro ředitele ZŠ*, jehož součástí bylo představení nástrojů pro výuku češtiny jako druhého jazyka a také dvojazyčnou příručku (nejen) pro ukrajinské asistentky pedagoga. Pro vedení a vyučující SŠ jsme vytvořili a rozeslali celkem **11 občasníků**.

Vyučujícím všech stupňů škol jsme poskytovali metodickou podporu a poradenství i **osobně, telefonicky či e-mailem**. Podpořili jsme takto bezmála 400 osob.

V rámci hloubkové podpory jsme dokončili práci na příručkách pro začleňování vícejazyčných dětí pro 6 škol – **MŠ Chabařovická, MŠ K Lukám, MŠ Lyčkovonáměstí, ZŠ a MŠ Barrandov, ZŠ Praha – Kbely a ZŠ a MŠ Radlická**. Jednalo se o celoroční intenzivní spolupráci a podporu, která zasáhla více než 220 vyučujících a bezmála 350 vícejazyčných dětí. Pro větší dopad a zvýšení efektivity při začleňování a vzdělávání vícejazyčných dětí i při vlastní tvorbě příruček se osvědčila spolupráce se **školními poradenskými pracovišti**. Vytvořené příručky byly prezentovány (a oslaveny) na říjnovém *Veletrhu zkušeností* v KC Vozovna.

V rámci **dalšího vzdělávání pedagogických pracovníků** v oblasti podpory vícejazyčných dětí jsme realizovali **26 seminářů a workshopů** v online i prezenční formě pro celkem **472 vyučujících ze všech stupňů škol**. Kromě jednorázových vzdělávacích akcí jsme realizovali i naše **dlouhodobé komplexní kurzy: Výuka češtiny jako druhého jazyka a Vzdělávací program pro asistenty a asistentky pedagoga**. Oba jsou určeny vyučujícím z MŠ a ZŠ, oba proběhly dvakrát a absolvovalo je celkem **31, resp. 28 osob**.

**Asistentky pedagoga (AP)** jsme vzdělávali a metodicky podporovali systematicky a komplexně. Absolventkám vzdělávacího programu jsme nabídli specializovaný zdokonalovací jazykový kurz. Specificky pro ukrajinské AP jsme realizovali **4 online metodická a informační setkání** (zúčastnilo se jich **170 osob**). Pro ně jsme rovněž připravili **novou publikaci Asistujeme u vícejazyčných dětí: Stručná dvojazyčná příručka pro ukrajinské asistentky a asistentky pedagoga**. Všem AP jsme dále nabízeli: **prohlubující workshopy, tandemové workshopy** (ke spolupráci s vyučujícími), **metodickou podporu a poradenství i online platformy**.

Ty se staly úspěšným formátem nejen pro AP. **Online platformy** mají jak metodickou, tak sdílečnickou část. Kromě vystoupení odborníků z METY či z praxe je jejich součástí také sdílení dobré praxe a zkušeností napříč regiony. Pořádali jsme platformy pro pedagogy, vedení všech stupňů škol, vyučující ČD, AP z MŠ i ZŠ, ukrajinské AP, pracovníky PPP. Celkem 14 platform pořádaných k různým tématům se zúčastnilo 423 osob.

Vše, co víme, dozvíme se, vymyslíme, vyzkoušíme a vyhodnotíme jako smysluplné a praktické v oblasti začleňování a vzdělávání vícejazyčných dětí, shrmažďujeme na **informačním portálu pro školy Inkluzivní škola**. Patří mezi naše

rodinné stříbro. Proto jsme se v září rozhodli pustit se do jeho **kompletní přestavby**. Hlavním důvodem byl dlouhodobě nevyhovující technický stav redakční platformy a také potřeba nabídnout pedagogické veřejnosti přehlednější a uživatelsky vstřícnější web. Zároveň byl ale web po celý rok průběžně aktualizován a přibývaly na něm nové články i další materiály. Navštívilo ho **141 007 uživatelů**, kteří si během **246 516 návštěv** zobrazili celkem **1452 648 stránek**.

## Advokační činnost a síťování

V říjnu jsme v pražském Impact Hubu uspořádali jednodenní **mezinárodní konferenci** *Cítit se ve škole dobře aneb Wellbeing jako základ vzdělávání nejen vícejazyčných dětí*. Hlavním hostem byl belgický profesor **Dr. Ferre Laevers**, který se ve svém příspěvku věnoval významu wellbeingu pro zapojení dětí, jaké vzdělávací prostředí k tomu potřebujeme, očekávaným výsledkům a možnostem sledování jejich kvality. Další příspěvky se týkaly **jazykových a mimojazykových faktorů ovlivňujících vícejazyčnost** (Alicja Leix) a **neviditelných aspektů vztahů mezi dítětem a prostředím** (Světлана Chumak). Konference nabídla i workshopy a živou knihovnu. Prezenčně se jí zúčastnilo **82 osob**, online dalších **38**.

META byla i v roce 2023 členem pracovního týmu Školství, zřízeného při **Strategické skupině ke koordinaci řešení dopadů uprchlické vlny související s invazí Ruské federace na Ukrajinu**, stejně jako jsme se účastnili i **jednání Stálé komise MPSV pro adaptaci a integraci osob s dočasnou ochranou**. Nově jsme se stali také členy **Pracovní skupiny k dětem migrantům pod Úřadem vlády ČR a Výboru pro práva cizinců**. Na všechny tyto platformy jsme pravidelně přinášeli podněty týkající se nedostatečné jazykové přípravy a podpory dětí (nejen) z Ukrajiny, nedostatečných kapacit a jejich řešení zejména v Praze i v dalších městech a krajích (např. Pardubickém či Jihomoravském), podněty k jednotným přijímacím a maturitním zkouškám a také potřebu meziresortně řešit problém nescholarizovaných dětí i povinné školní docházky, ale i dospívajících mladých lidí.

Byli jsme zapojeni i do dalších **pracovních skupin a poradních platform**. Měli jsme na starosti prioritu *Vzdělávání* v pracovní skupině MHMP zodpovědné za přípravu *Koncepce integrace cizinců na území hl. m. Prahy*. Účastnili jsme se např. Regionální poradní platformy pro oblast integrace cizinců (RPP), síťovací platformy terénních a nízkoprahových organizací pracujících s ukrajinskou mládeží na území HMP, pracovní skupiny Cesty (Pathways), iniciované organizací UNICEF, Pracovní skupiny pro oblast integrace cizinců MČ Praha 3, pracovní skupiny MHMP v rámci přípravy *Střednědobého plánu rozvoje sociálních služeb na období 2025–2027 pro oblast „cizinci a uprchlíci“*.

V únoru zveřejnil EDUin Audit vzdělávacího systému za rok 2022. Programová ředitelka METY Kristýna Titěrová pro něj vypracovala **komplexní analýzu Ukrajinské děti jsou příležitostí, jak zlepšit podporu vícejazyčných žáků v ČR**. Tu prezentovala v únoru na veřejné akci v Senátu Parlamentu ČR. Na audit pak navázala **jednání na MŠMT** s cílem diskutovat navržené změny. Na jednání jsme vytvořili **podklady ke zhodnocení jazykové přípravy**, ale zároveň **návrhy vytvoření systému adresné a odstupňované podpory v češtině na základě zjištěné jazykové úrovně**. Diskutovali jsme také **revizi systému sběru a vyhodnocování dat** o vzdělávání vícejazyčných dětí a žáků s potřebou jazykové podpory.

Intenzivně jsme se věnovali také síťování a prosazování změn v oblasti podpory **bezprizorní/nescholarizované mládeže z Ukrajiny**, včetně sběru důležitých dat a uspořádání kulatého stolu s IOM a Českou asociací streetwork (ČAS). Společně s dalšími aktéry (ČAS, IOM, Člověk v tísni) jsme prosazovali **změny v terénní práci** a nabídku dalších služeb.

Na dvou návazných setkáních (v únoru a v dubnu) jsme s klíčovými aktéry z MŠMT, MHMP, MČ, škol a neziskových organizací diskutovali možnosti řešení (především pražského) **problému s kapacitami a segregací dětí v ukrajinských třídách či adaptačních skupinách**. Výstupy jsme zpracovali do dokumentu *Klíčová doporučení k řešení kapacit a desegregace ukrajinských skupin a tříd*.

Spolu s Úřadem vlády a Kanceláří veřejného ochránce práv jsme **připomínkali novelu školského zákona a vyhlášky k jazykové přípravě**. Klíčové změny, které jsme prosazovali: rozšíření kategorie dětí s nárokem na jazykovou přípravu pro děti občanů ČR, úpravy u jednotných přijímacích zkoušek (u ČJL i M) a maturitní zkoušky.

Hojně jsme networkovali svou **aktivní účastí na akcích jiných organizací a institucí**. Jednalo se například o tyto akce: výroční konference Asociace učitelů češtiny jako cizího jazyka, *Setkání starostů, radních pro školství a radních pro sport*, konference *Můj svět – Děti s odlišným mateřským jazykem*, kterou pořádal Profesionální institut Jahodovka. Ve spolupráci s organizací UNICEF jsme na veletrhu vzdělávání *Schola Pragensis* (kde jsme měli mimo jiné tradičně i svůj stánek) uspořádali 2 workshopy – jeden pro ukrajinskou mládež, která se chystá na střední školu v ČR, a druhý pro vyučující.

**Regionální spolupracovnice METY** působí již v 7 regionech. Navázaly aktivní spolupráci s klíčovými aktéry v oblasti vzdělávání v regionu. Rovněž se **aktivně účastnily celkem 16 místních platform, kulatých stolů nebo jiných akcí** zaměřených na vzdělávání vícejazyčných dětí, na kterých prezentovaly činnost METY a její nabídku podpory pro školy. Všechny poskytují **metodickou podporu školám**.

V **Jihomoravském a Plzeňském kraji**, kde máme partnerské organizace, proběhly **2 kulaté stoly** věnované tématu **vícejazyčné mládeže s ukončenou povinnou školní docházkou a nedostatečnou znalostí češtiny** jako vyučovacího jazyka v období přechodu ze základní školy na střední a pokračovalo intenzivní navazování kontaktů a spolupráce mezi regionálními organizacemi, institucemi a úřady, které s touto cílovou skupinou pracují.

## Publikační činnost

Hlavním počinem našeho **META Publishing** bylo v roce 2023 vytvoření **učebnice *Levou zadní II – Čeština jako druhý jazyk***. Intenzivní práce probíhaly kontinuálně od května do konce prosince, kdy se publikaci podařilo dokončit. Paralelně s přípravou tohoto titulu postupovaly práce na rukopisech **dvou zásadních metodik** – pro začleňování vícejazyčných dětí na MŠ a ZŠ, na nichž participovaly metodičky METY. Publikaci *Asistujeme u vícejazyčných dětí: Stručná dvojjazyčná příručka pro ukrajinské asistentky a asistenty pedagoga* jsme v tištěné podobě distribuovali **do všech základních škol v ČR**. Do agendy META Publishing spadají i **příručky *Začleňování vícejazyčných dětí***, na kterých jsme spolupracovali se 3 MŠ a 3 ZŠ, i když se nejedná o typické produkty publikační činnosti, neboť vznikly pro potřeby a interní využití samotných škol.

## Informační kampaně

Rok 2023 byl bohatý na informační kampaně – zrealizovali jsme 3 a 1 usilovně chystali. Co do počtu natočených videí a spotů to byl rok dosud rekordní.

Pro **mladé lidi z Ukrajiny ve věku 15+** s dočasnou ochranou jsme ve spolupráci s UNICEF a MŠMT vytvořili kampaň *Život je teď*. Chtěli jsme těmto mladým lidem nabídnout a ukázat **možnosti zapojení do různých formálních i neformálních aktivit**, které by je mohly podpořit v rozvoji jejich potenciálu nebo jim prostě jen pomoci smysluplně trávit volný čas. Zároveň jsme je prostřednictvím 6 spotů a návazných tipů a odkazů chtěli ujistit, že je v první řadě důležité, aby se cítili lépe. **Společným východiskem z nejrůznějších situací bylo ve spotech učení se česky**, ať už se jedná o využití češtiny v každodenním životě, rozšíření možnosti studia, či o aktivní trávení volného času. Spoty zaznamenaly na sociálních sítích unikátní zásah **879 144 osob**.

**Pro rodiče z Ukrajiny** jsme (rovněž ve spolupráci s UNICEF a MŠMT) zrealizovali informační kampaň *Do školy společně*. Vzniklo 6 informačních videí v ukrajinštině, která jsou zaměřena **na orientaci v českém školství** a rodičům nabízejí informace k tématům, jako je komunikace se školou, psychosociální podpora a wellbeing, či na koho se ve škole mohou obrátit a také informace o českém unikátu – Základních uměleckých školách. Všechna videa jsou provázána s informacemi na webovém portálu *Do školy společně*. Na sociálních sítích videa společně zasáhla **651 851 osob**.

**Pro rodiče všech vícejazyčných dětí** jsme připravili **informační kampaň k volnočasovým aktivitám**. Jejím cílem bylo upozornit na význam neformálního vzdělávání pro všestranný rozvoj dětí a nabídnout tipy, jak se do nich zapojit. Byl vytvořen materiál *Desatero* (aneb **proč přihlásit děti na volnočasové aktivity a jak postupovat při jejich výběru**) a *Rozcestník* (aneb **jakými směry se lze vydat při hledání volnočasové aktivity**). Oba materiály byly přeloženy do 4 jazyků. Vznikla 4 videa o významu volnočasových aktivit v životě (nejen) vícejazyčných dětí (s titulkou ve 4 jazycích). Unikátní zásah všech videí na sociálních sítích byl **135 864 uživatelů**.

Ve druhé polovině roku se začala připravovat informační kampaň *Náš hlas*, určená **pedagogům a pedagožkám, kteří vzdělávají vícejazyčné děti a mládež**. Základem pro tuto kampaň se stala data z participativního akčního výzkumu a jejími hlavními tématy jsou podpora v češtině, wellbeing a neviditelné potřeby jak vícejazyčných žáků, tak vyučujících. V prosinci 2023 se natáčely spoty. To be continued...



# Projekty

## REGISTROVANÁ SOCIÁLNÍ SLUŽBA – ODBORNÉ SOCIÁLNÍ PORADENSTVÍ

Služba byla financována z prostředků MPSV ČR (Sociální služby) a MHMP (Sociální služby). META je od 1. 11. 2006 registrovaným poskytovatelem odborného sociálního poradenství.

Realizace: 1. 1. 2023 – 31. 12. 2023

## LET'S GROW! – VOCATIONAL EDUCATION SUPPORT SYSTEM FOR YOUNG MIGRANTS

Projekt je financován nadací The Velux Foundations a aktivita Levou zadní online je spolufinancována z Nadace Kooperativy. Projekt je realizovaný ve spolupráci s Krajským centrem vzdělávání a Jazykovou školou s právem státní jazykové zkoušky v Plzni a JCMM, z. s. p. o., v Brně.

Realizace: 1. 8. 2022 – 31. 8. 2027

## PODPORA UPRCHLÍKŮ Z UKRAJINY V OBLASTI VZDĚLÁVÁNÍ

Projekt byl financován z prostředků sbírky SOS Ukrajina Člověka v tísni.

Realizace: 1. 1. 2023 – 31. 12. 2023

## ČEŠTINA 2

Projekt byl financován z prostředků sbírky SOS Ukrajina Člověka v tísni.

Realizace: 1. 4. 2022 – 31. 12. 2023

## TŘIKRÁT ČESKY S METOU

Dílčí projekt projektu MČ Praha 3 „Praha 3 – Společné soužití 2023“ na podporu držitelů dočasné ochrany spolufinancovaného Ministerstvem vnitra ČR a MČ Praha 3.

Realizace: 1. 1. 2023 – 31. 12. 2023

## DOUČOVÁNÍ PRO DĚTI S ODLIŠNÝM MATEŘSKÝM JAZYKEM

Projekt je spolufinancován Fondem Eurowag.

Realizace: 1. 8. 2023 – 30. 6. 2024

## NAŠE ČTVRTĚ 2

Projekt byl financován Evropskou unií v rámci Operačního programu Praha – pól růstu ČR. Registrační číslo: CZ.07. 4. 68/0.0/0.0/20\_079/0002117

Realizace: 1. 4. 2022 – 31. 10. 2023

## INTEGRATING UKRAINIAN REFUGEES IN THE CZECH REPUBLIC: STRENGTHENING CSOS' CAPACITIES TO PROVIDE ASSISTANCE AND ADVOCACY

Projekt byl financován z Evropského programu pro integraci a migraci (EPIM), který je společnou iniciativou Sítě evropských nadací (NEF).

Realizace: 1. 1. 2023 – 31. 12. 2023

## IMPLEMENTACE KRAJSKÉHO AKČNÍHO PLÁNU II – INOVACE VE VZDĚLÁVÁNÍ

Projekt byl financován Evropskou unií v rámci Operačního programu Výzkum, vývoj a vzdělávání. Registrační číslo projektu: CZ.02. 3. 68/0.0/0.0/19\_078/0021106

Realizace: 1. 6. 2021 – 30. 11. 2023

## PODPORA VZDĚLÁVÁNÍ NOVĚ PŘÍCHOZÍCH VÍCEJAZYČNÝCH DĚTÍ A ŽÁKŮ

Projekt je financován Nadací České spořitelny.

Realizace: 1. 7. 2023 – 31. 12. 2024

## SYSTÉMOVÁ PODPORA VÝUKY ČEŠTINY JAKO DRUHÉHO JAZYKA U VÍCEJAZYČNÝCH DĚTÍ

Projekt je realizován za finanční podpory nadačního fondu Abakus – nadačního fondu zakladatelů Avastu.

Realizace: 1. 9. 2023 – 31. 8. 2025

## NÁŠ HLAS – ZMOCŇOVÁNÍ MLADÝCH LIDÍ S MIGRAČNÍ ZKUŠENOSTÍ

Projekt podporuje Výbor dobré vůle – Nadace Olgy Havlové v rámci programu Active Citizens Fund, jehož cílem je podpora občanské společnosti a zmocnění znevýhodněných skupin. Program je financován z Fondů EHP a Norska.

Realizace: 1. 10. 2022 – 31. 3. 2024

## BACK TO SCHOOL

Projekt byl realizován za technické a finanční pomoci UNICEF v rámci pracovního plánu s Ministerstvem školství, mládeže a tělovýchovy.

Realizace: 1. 8. 2022 – 31. 8. 2023

## TOGETHER IN SCHOOL

Projekt je realizován za technické a finanční pomoci UNICEF v rámci pracovního plánu s Ministerstvem školství, mládeže a tělovýchovy.

Realizace: 1. 9. 2023 – 31. 8. 2024

# Finanční zpráva za rok 2023

## ROZVAHA ve zjednodušeném rozsahu k 31. 12. 2023 (v tisících Kč)

	Stav k prvnímu dni účetního období	Stav k poslednímu dni účetního období
<b>AKTIVA</b>		
<b>DLOUHODOBÝ MAJETEK:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>KRÁTKODOBÝ MAJETEK:</b>	<b>25 219</b>	<b>24 043</b>
Zásoby	790	813
Pohledávky	866	162
Krátkodobý finanční majetek	23 563	21 844
Jiná aktiva	0	1 224
<b>úhrn aktiv</b>	<b>25 219</b>	<b>24 043</b>

## PASIVA

<b>VLASTNÍ ZDROJE:</b>	<b>16 502</b>	<b>19 677</b>
Jmění	16 331	19 492
Výsledek hospodaření	171	185
<b>CIZÍ ZDROJE:</b>	<b>8 717</b>	<b>4 366</b>
Rezervy	0	0
Dlouhodobé závazky	0	0
Krátkodobé závazky	8 469	4 366
Jiná pasiva	247	0
<b>úhrn pasiv</b>	<b>25 219</b>	<b>24 043</b>

## VÝKAZ ZISKŮ A ZTRÁT ve zjednodušeném rozsahu k 31. 12. 2023

(v tisících Kč; součet hlavní i vedlejší hospodářské činnosti)

## NÁKLADY

Spotřebované nákupy a služby celkem (materiál, nájem, energie, cestovné, opravy, údržba, reprezentace)	10 010
Změny stavu zásob vlastní činnosti a aktivace	-89
Osobní náklady celkem (mzdy, zákonné pojištění a odvody)	27 818
Daně a poplatky celkem	3
Ostatní náklady celkem	30
Poskytnuté příspěvky celkem	21
<b>celkem</b>	<b>37 793</b>

## VÝNOSY

Provozní dotace	12 968
Přijaté příspěvky (dary) celkem	17 445
Tržby za vlastní výkony a za zboží celkem	1 499
Ostatní výnosy celkem	6 066
<b>celkem</b>	<b>37 978</b>

## VÝSLEDEK HOSPODAŘENÍ

185

Úplné znění účetní závěrky a zpráva auditora je k dispozici na adrese Žerotínova 35, Praha 3.

# Orgány společnosti

## SPRÁVNÍ RADA

Tereza Kaucká Günterová (předsedkyně), Hana Hniličková, Monika Krkošková, Ivana Pauerová Miloševičová, Nina Numankadič, Jan Walter

## DOZORČÍ RADA

Kristýna Fantová (předsedkyně), Petra Kozílková, Linda Tutterová

## ZAKLADATELKY

Tereza Kaucká Günterová, Zuzana Papáčková, Linda Tutterová

## VEDENÍ SPOLEČNOSTI

Zuzana Papáčková, výkonná ředitelka a statutární zástupce  
Kristýna Titěrová, programová ředitelka  
Linda Tutterová, personální a provozní ředitelka



**META, o. p. s. – Podpora  
příležitostí ve vzdělávání**

sídlo: Žerotínova 1124/35,  
130 00 Praha 3

tel: 222 521 446

e-mail: info@meta-ops.cz

IČ: 26982633

číslo účtu: 2300884089/2010

(Fio banka)

[meta-ops.cz](http://meta-ops.cz)

[inkluzivniskola.cz](http://inkluzivniskola.cz)

[jakoty.cz](http://jakoty.cz)

[doskolypolecne.cz](http://doskolypolecne.cz)

[cestina2.cz](http://cestina2.cz)

[ceskylevouzadni.cz](http://ceskylevouzadni.cz)

[levouzadnionline.cz](http://levouzadnionline.cz)



META, o. p. s., je nevládní nezisková organizace, která od roku 2006 podporuje **vícejazyčné děti a mládež** (nebo také žáky a žákyně s odlišným mateřským jazykem – OMJ) v rovném přístupu ke vzdělávání. Nabízí jim sociální služby, dobrovolnickou podporu, kurzy češtiny jako druhého jazyka různých formátů, zaměření a úrovní, volnočasové aktivity i informační podporu (portál doskolypolecne.cz). Školám, ve kterých se vícejazyčné děti a mládež vzdělávají, nabízí metodickou podporu, poradenství, vzdělávání i semináře na míru a materiály do výuky. Od roku 2009 pro pedagogickou veřejnost spravuje portál [inkluzivniskola.cz](http://inkluzivniskola.cz), na kterém jsou zveřejňovány veškeré dostupné informace a materiály k tématu vzdělávání a začleňování vícejazyčných dětí a mládeže. Navrhuje a prosazuje **systemová opatření**, která koncepčně, kontinuálně a v odpovídající míře reagují na vzdělávací potřeby dětí a žáků s nedostatečnou znalostí češtiny a která napomáhají rozvoji jejich potenciálu i začlenění do společnosti. Prostřednictvím aktivit pro veřejnost se snaží podpořit **otevřený dialog a porozumění** mezi lidmi s migrační zkušeností a většinou společnosti.

